

## ISTRUZIONI D'USO TERMOSTATI SCATOLATI SINGOLI TS9510-TS9520

TS9510: termostato scatola ad immersione con regolazione esterna della temperatura (fig.1)  
 TS9520: termostato scatola a capillare con regolazione esterna della temperatura (fig.3)

### CONDIZIONI D'USO

Per un corretto funzionamento e per ragioni di sicurezza il termostato deve essere installato ed utilizzato in accordo a quanto scritto nel presente documento. Il termostato deve essere protetto dall'acqua e dalla polvere. I termostati scatola sono stati testati in riferimento alle norme europee sulla sicurezza e classificati:

- 1) conformemente alla sua produzione come dispositivo di controllo a montaggio indipendente.
- 2) conformemente alle sue caratteristiche operative automatiche come azione di tipo 1.B.

### INSTALLAZIONE

L'installazione del TS9510 viene eseguita mediante guaina in rame o con tubo ventilato operando come segue:  
 - mediante GUAINA (fig.4): inserire la guaina nell'apposita sede dell' apparecchio utilizzatore avvitandola tramite il raccordo filettato, inserire la sonda del termostato all'interno della guaina, fissando la guaina alla base del termostato tramite l'apposita vite (fig.2);  
 - mediante TUBO VENTILATO (fig.5): fissare la flangia del tubo ventilato nell'apposita sede dell' apparecchio utilizzatore, inserire la sonda del termostato all'interno del tubo ventilato, fissando il tubo alla base del termostato tramite l'apposita vite (fig.2).

L'installazione del TS9520 viene eseguita utilizzando i 2 fori presenti nella base del termostato (fig.3), operando come segue:  
 rimuovere la manopola ed aprire il coperchio svitando le 2 viti di chiusura, fissare il termostato tramite viti utilizzando i due fori predisposti, procedere al collegamento elettrico (come di seguito indicato) e riposizionare coperchio e manopola.

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima del collegamento elettrico accertarsi che nei cavi non vi sia tensione. Il collegamento elettrico è garantito tramite morsettiere a vite. Sezione massima dei conduttori=2,5mm<sup>2</sup>.

Si raccomanda l'impiego di cablaggi elettrici idonei alla temperatura di utilizzo.


Lo schema elettrico è riportato all'interno del coperchio. Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale specializzato in rispetto alle norme e alle disposizioni di legge vigenti.


Rimuovere la manopola ed il coperchio svitando le 2 viti, introdurre i fili dell'impianto nel passacavo ed eseguire gli allacciamenti elettrici alla morsettiere, riposizionare il coperchio serrando le viti e ricollocare la manopola.

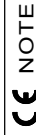
COLLEGAMENTO C-1: apre il circuito all'aumentare della temperatura.

COLLEGAMENTO C-2: chiude il circuito all'aumentare della temperatura.

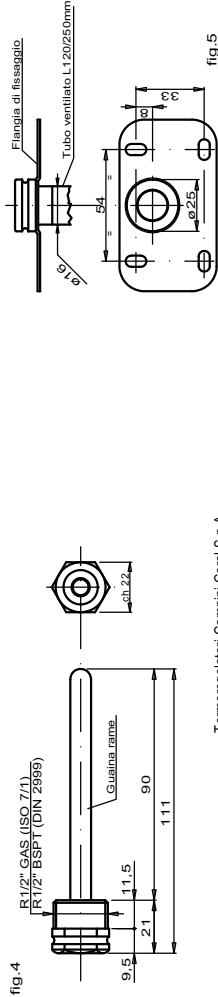
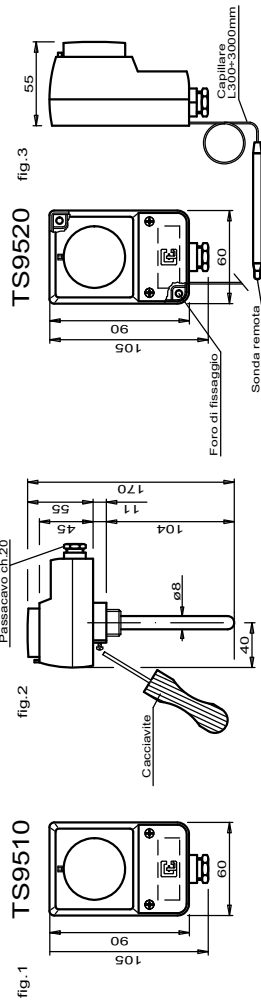
### CARATTERISTICHE TERMICHE, ELETTRICHE E MECCANICHE

Campo di taratura: 0 + 120°C  
 Carico nominale: C-1 16 (3)A / 250V ~ (contatto in apertura)  
 C-2 6 (1)A / 250V ~ (contatto in chiusura)  
 Massima temperatura di servizio: T90  
 Differenziale: 2 + 5K (dipende dal modello di termostato)  
 Grado di protezione: IP 40  
 Classe di isolamento: 

Temperatura di stoccaggio:  0 + 60°C



**CE NOTE**  
 Tipo di disconnessione: micro - disconnessione  
 Grado di inquinamento microambiente: 2  
 Materiale isolante: gruppo IIIa  
 Categoria di sovra tensione: II 1500 V  
 Durata sollecitazioni elettriche: periodo lungo  
 Numero di cicli: 100.000



Termoregolatori Campini Corel S.p.A.  
 22066 Mariano Comense - Como - Italy  
 Via Don Guarella, 1  
 tel: 031 7530111 fax: 031 744-369  
 www.campincorel.it



95106-ED-1-P1

## USER INSTRUCTIONS TS9510-TS9520 SINGLE BOXED THERMOSTATS

TS9510: immersion boxed thermostat with external temperature adjustment (pic.1)  
 TS9520: capillary boxed thermostat with external temperature adjustment (pic.3)

### CONDITIONS OF USE

For the correct working and for safety reasons the thermostat is to be installed and used according to the instructions herebelow provided. The thermostat must be protected from water and dust. The boxed thermostats have been tested in compliance with the European standards for safety and have been classified as follows:

- 1) according to its manufacture: as an automatic control device by independent mounting.
- 2) according to its automatic operating feature: as a 1.B operated control type.

### INSTALLATION

Installation of TS9510 is made by means of a copper pocket or a ventilated tube. Proceed as follows:  
 - by means of a COPPER POCKET (pic.4): fix the pocket in the seat on the appliance and screw it through the threaded connection, put the thermostat probe inside the pocket and fix the pocket to the thermostat base using the fixing screw (pic.2);  
 - by means of a VENTILATED TUBE (pic.5): fix the flange of the ventilated tube in the seat on the appliance, put the thermostat probe inside the ventilated tube and fix the tube to the thermostat base using the fixing screw (pic.2).

Installation of TS9520 is made using the 2 holes which are in the base of the thermostat (pic.3). Proceed as follows:  
 - remove the knob, unscrew the 2 screws on the cover, place the thermostat, screw the 2 fixing screws on the holes, proceed with the electrical connection (as shown herebelow), replace the cover first and then the knob.

### ELECTRICAL CONNECTION

Before proceeding with the electrical connection, make sure that there is no voltage in the cables. The electrical connection is ensured by means of screw terminals. Maximum diameter of the cross-section=2,5mm<sup>2</sup>.

We recommend the use of electrical connections suitable for the operating temperature.

The wiring diagram is shown on the label inside the product.

The electrical connection must be executed by professional personnel according to standards and to laws in force.

Remove the knob and the cover by unscrewing the 2 screws, put the wires of the system through the cable-gland and make the electrical connections to the cable-box, replace the cover, fix the screws and replace the knob.

CONNECTION C-1: opens the circuit when temperature rises.

CONNECTION C-2: closes the circuit when temperature rises.

### THERMAL, ELECTRICAL AND MECHANICAL FEATURES

Temperature range: 0 + 120°C


Nominal load: C-1 16 (3)A / 250V ~ (opening contact)


C-2 6 (1)A / 250V ~ (closing contact)

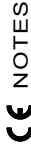
Max. operating temperature: T90

Differential: 2 + 5K (dependig on the model of thermostat)

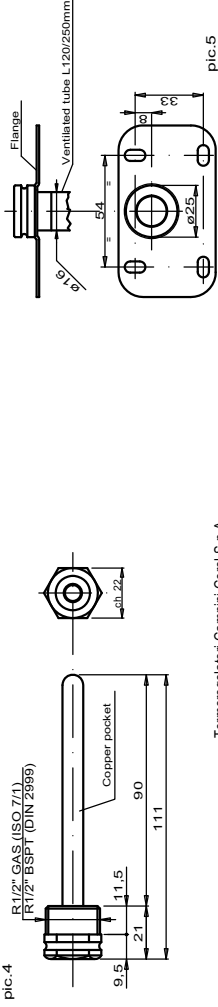
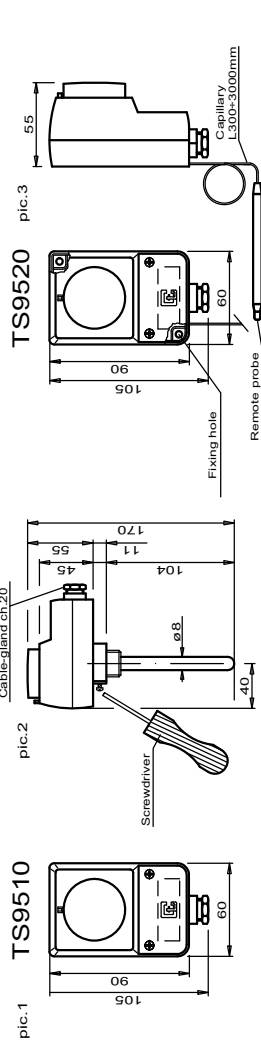
Protection degree: IP 40

Insulation class: 

Storage temperature:  0 + 60°C



**CE NOTES**  
 Type of disconnection: micro-disconnection  
 Micro-environment pollution degree: 2  
 Group of insulation material: IIIa  
 Duration of electric stress: long period  
 Number of cycles: 100.000



Termoregolatori Campini Corel S.p.A.  
 22066 Mariano Comense - Como - Italy  
 Via Don Guarella, 1  
 tel: 031 7530111 fax: 031 744-369  
 www.campincorel.it



95106-ED-1-P2